



## CHAPTER 24

### An Act to amend The Quebec Election Act

[Assented to, the 12th of April, 1938]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** The title of subdivision *B* of subdivision 2 of Division <sup>1 Ed. VIII</sup> II of The Quebec Election Act (1 Edward VIII (2nd Ses- <sup>(2nd Session)</sup> sion), chapter 8) is amended by striking out the words: <sup>c. 8, certain</sup> title, am. "*of ten thousand or more inhabitants,*", in the first line thereof.

**2.** Section 28 of the said act is amended by striking out <sup>Id., s. 28, am.</sup> the words: "*, the population of which at the last decennial census was ten thousand or over,*", in the second and third lines thereof.

**3.** Section 33 of the said act is replaced by the follow- <sup>Id., s. 33,</sup> ing: <sup>replaced.</sup>

"**33.** The permanent offices shall be kept open, on <sup>Office hours</sup> days other than holidays, from nine o'clock in the morning <sup>of permanent</sup> until five o'clock in the afternoon, except on Saturday when <sup>offices.</sup> they shall be open from nine o'clock in the morning until one o'clock in the afternoon.

Such offices shall, in addition, be kept open from nine <sup>Idem.</sup> o'clock in the morning until ten o'clock in the evening on Tuesdays and Thursdays which are not holidays for the period during which applications for the entering or striking off of any name may be filed in virtue of section 90.

At Montreal, the permanent office shall, in addition, be <sup>Idem., at</sup> kept open from nine o'clock in the morning until ten o'clock <sup>Montreal.</sup> in the evening, every day upon which the temporary offices established in virtue of section 37 must remain open."

1 Ed. VIII (2nd Session), c. 8, s. 42, Eng. version, am. **4.** The English version of section 42 of the said act is amended by inserting therein, after the word: "to", in the ninth line of the fourth paragraph thereof, the words: "watching over".

1 Ed. VIII (2nd Session), c. 8, s. 58, am. **5.** Section 58 of the said act is amended by striking out the words: ", either by himself or through his agent," in the third line of the first paragraph thereof.

Id., s. 66, am. **6.** Section 66 of the said act is amended by inserting therein, after the word: "existing", in the first line of the first paragraph thereof, the words: ", whether or not it has been drawn up in the form prescribed by this act,".

Id., s. 74, am. **7.** Section 74 of the said act is amended by inserting therein, after the word: "electors", in the second line of the third paragraph thereof, the words: "who have their domicile in the city or, in the case of Quebec or Montreal, within a radius of ten miles from the city and".

Id., s. 80, Eng. version, am. **8.** The English version of section 80 of the said act is amended by replacing the word: "clerk", in the third line thereof, by the word: "secretary".

1 Ed. VIII (2nd Session), c. 8, s. 89, am. **9.** Section 89 of the said act is amended by replacing the words: "may, either by himself or through his agent," in the fourth and fifth lines of the first paragraph thereof, by the word: "may".

Id., s. 117, am. **10.** Section 117 of the said act is amended:  
*a.* By replacing the period at the end of sub-paragraph 7 of the first paragraph thereof by a semi-colon;  
*b.* By adding thereto, immediately after the said sub-paragraph 7 thereof, the following sub-paragraph:

Offence. "8. Every person who usurps any right or function of any person officially in charge of the preparation of an electoral list or of the registration of electors, or who passes himself off without right as a person officially in charge of either of these duties."

1 Ed. VIII (2nd Session), c. 8, s. 130, am. **11.** Section 130 of the said act is amended by adding thereto, at the end thereof, the following paragraph:  
 Amending, etc., of certain re-arrangement. "Likewise, any re-arrangement of the polling-subdivisions of a city made in virtue of section 86 by a board of revisors for such city may be amended or repealed by the council in the same manner as if made by the council itself."

**12.** Section 135 of the said act is amended by replacing the word: "four", in the third line of the second paragraph thereof, by the word: "five". 1 Ed. VIII (2nd Session), c. 8, s. 135, am.

**13.** The English version of section 152 of the said act is amended by replacing the words: "draw up", in the sixth line thereof, by the words: "cause to be drawn up". Id., s. 152, Eng. version, am.

**14.** Section 162 of the said act is amended by replacing the last paragraph thereof by the following: 1 Ed. VIII (2nd Session), c. 8, s. 162, am.

"In the other electoral districts, except those of Charlevoix and Saguenay, the nomination of candidates at a general election shall not take place before the twenty-fourth day and, at a by-election, before the seventeenth day following the issuing of the writs of election." Nomination of candidates.

**15.** The English version of section 188 of the said act is amended by replacing the word: "occupations", in the first line of paragraph 1 thereof, by the word: "callings". 1 Ed. VIII (2nd Session), c. 8, s. 188, Eng. version, am.

**16.** Section 329 of the said act is amended by replacing the number: "333", in the second line thereof, by the number: "338". 1 Ed. VIII (2nd Session), c. 8, s. 329, am.

**17.** The provisions of section 6 shall be in effect from the 1st of February, 1937. as Retroactivity.

**18.** The delay for the appointment of revisors under section 74 of the Quebec Election Act (1 Edward VIII (2nd session), chapter 8) shall be, for the year 1938 only, and except for the city of Montreal, extended to the 15th of May, 1938. Extending of certain delay.

For the same year, the delay for the examination and correction of the electoral lists fixed by section 87 of the same act is extended, except for the city of Montreal, until the 15th of June, 1938, inclusively. Idem.

In 1938 only, the electoral lists in the cities for which the delays for the appointment of revisors and the examination and correction of the lists are extended under this section, shall come into force on the 16th of June, 1938, notwithstanding the provisions of section 97 of the Quebec Election Act. Coming into force of certain electoral lists.

**19.** For the year 1938 only, in the cities other than Quebec and Montreal, the delay for filing the applications Extending of certain delay.

for the entering or striking off mentioned in section 90 of the Quebec Election Act is extended to the 30th of April, 1938, inclusively, notwithstanding the provisions of the said section 90 of the said Quebec Election Act.

Coming into  
force.

**20.** This act shall come into force on the day of its sanction.